

Islam Pregunta y respuesta

Pengawas Umum:
Syaikh Muhammad Saalih al-Munajjid

11010 - Reglamentación sobre usar la palabras “si” o “si tan sólo.”

Pregunta

Un hombre dijo: “Si tan solo hubieras hecho tal y tal cosa, nada de esto te hubiera ocurrido.” Otro hombre que lo escuchó dijo: “Esta frase ‘si tan sólo’ fue prohibida por el Profeta (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él), es una frase que lleva a quien la pronuncia hacia la incredulidad.” Un tercer hombre dijo: “El Profeta (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él) dijo, en relación a la historia de Moisés con el Jidr, `Que Allah tenga piedad de Moisés. Si tan solo hubiera tenido paciencia como para que Allah nos hubiera dicho más de lo que ocurrió entre ellos.” Otro hombre se refirió al Hadiz del Profeta (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él): “El creyente firme es más amado por Allah que el débil... ‘Si tan sólo’ abre la puerta a Shaytaan.” ¿Esto deroga eso o no?

Respuesta detallada

Alabado sea Allah

Todo lo que Allah y Su Mensajero dijeron es verdad. La palabra “si” o “si tan solo” se utiliza de dos maneras:

1. Para expresar lamentación por el pasado y angustia por lo que ha sido decretado. Esto es lo que no se permite, como dice Allah en el Corán (interpretación del significado):

“Oh, creyentes! No seáis como los incrédulos que dijeron de sus hermanos, cuando éstos salían para comerciar o en una expedición militar: Si se hubieran quedado con nosotros no habrían muerto ni caído en la batalla. Allah hizo que esto les pese en sus corazones. Allah da la vida y la muerte; Allah está bien atento a lo que hacéis.”

Islam Pregunta y respuesta

Pengawas Umum:
Syaikh Muhammad Saalih al-Munajjid

[3:156]

Esto es lo que el Profeta (Que la paz y las bendiciones de Allah sean con él) prohibi cuando dijo: "Si algo te ocurre, no digas - 'Si tan solo hubiera hecho tal y tal cosa, entonces esto y aquello hubiera pasado.' Di en cambio 'Qaddar Allaah wa maa sha'a kaan (Allah decreto y lo que El desea ocurre), ya que 'Si tan solo' abre la puerta al Shaytaan," es decir lo hace vulnerable al lamento y al miedo, lo cual es pernicioso para usted y no es beneficioso. Sepa que cualquier cosa que le ocurra, no podrıa haberla evitado y cualquier cosa que no le ocurra, no podrıa haberla hecho ocurrir, ya que Allah dice en el CorJn (interpretaci3n de significado)

"Todas las desgracias acontecen con la anuencia de Allah. Quien crea en Allah, 3l fortalecerJ su coraz3n [y podrJ resignarse ante cualquier adversidad, pues sabrJ que es el decreto de Allah]. Y ciertamente Allah tiene conocimiento de todas las cosas." [64:11]

Fue dicho: "Esta es una persona a qui3n le ocurren calamidades, pero sabe que provienen de Allah, por lo que las aceptan y se somete a ellas."

2. Cuando la palabra 'si' se usa para dar un conocimiento beneficioso tal como la aleya (interpretaci3n del significado)

"Si hubiese habido en los cielos y en la Tierra otras divinidades aparte de Allah, 3stos se habrıan destruido. .Glorificado sea Allah, Se3r del Trono! 3l estJ por encima de lo que Le atribuyen." [21:22]

El Segundo tipo se usa para expresar amor por la bondad, tal como se hace al decir "Si tan solo tuviera lo que fulano y mengano tiene, harıa lo que el hace." Decir cosas como estas es permisible.

El hadiz del Profeta (que la paz y las bendiciones de Allah sean con 3l), "Si tan solo 3l (Mois3s) hubiera tenido paciencia como para que Allah nos hubiera dicho mJs de lo que pas3 entre ellos" es

Islam Pregunta y respuesta

Pengawas Umum:
Syaikh Muhammad Saalih al-Munajjid

de esta naturaleza, cómo lo es la aleya (interpretación de significado):

“Desearían [los idólatras] si fueras condescendiente [con sus creencias], para así serlo ellos también [con la tuya].”

[68:9]

Nuestro Profeta (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él) deseaba que Allah nos hubiera dicho más de su historia (de Moisés y el Jidr), y la mencionaba para enfatizar su amor por la paciencia y los resultados que derivan de ella. No había un elemento de miedo, lamento o negligencia en las obligaciones en vista de lo que había sido decretado.

Y Allah sabe más.